

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



LUXEMBOURG

3ENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS  
AI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Pers en Voorlichting

**PERSCOMMUNIQUE nr. 87/06**

6 oktober 2006

\* \* \*

**GEDEELTELIJKE VERVANGING VAN DE LEDEN VAN HET HOF VAN  
JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN EN AMBTSAAANVAARDING  
DOOR NIEUWE LEDEN VAN HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE  
EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

*Plechtige zitting van 6 oktober 2006*

Bij besluiten van 6 april 2006 en 20 september 2006 hebben de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten voor de periode van 7 oktober 2006 tot en met 6 oktober 2012 de mandaten vernieuwd van de heren Peter Jann, Christiaan Timmermans, Konrad Schiemann, Jiří Malenovský, Antonio Tizzano, José Narciso da Cunha Rodrigues, Pranas Kūris, George Arestis, Anthony Borg Barthet en Egils Levits, rechters, alsmede van de heer Paolo Mengozzi, advocaat-generaal.

Bij dezelfde besluiten zijn tot rechter benoemd mevrouw Pernilla Lindh, ter vervanging van de heer Stig von Bahr, de heren Jean-Claude Bonichot, ter vervanging van de heer Jean-Pierre Puissochet, en Thomas von Danwitz, ter vervanging van mevrouw Ninon Colneric, en tot advocaat-generaal de heer Yves Bot, ter vervanging van de heer Philippe Léger. Voorts zijn, op grond van het systeem van roulatie van advocaten-generaal in alfabetische volgorde van de lidstaten, benoemd mevrouw Verica Trstenjak, ter vervanging van de heer Leendert A. Geelhoed, en de heer Ján Mazák, ter vervanging van mevrouw Christine Stix-Hackl.

Naar aanleiding van de gedeeltelijke vervanging van de leden van het Hof van Justitie en de benoeming tot leden van het Hof van twee rechters van het Gerecht van eerste aanleg, zijn benoemd tot rechters bij het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen de heren Nils Wahl en Miro Prek, ter vervanging van respectievelijk mevrouw Pernilla Lindh en mevrouw Verica Trstenjak.

Vandaag is een plechtige zitting gehouden ter gelegenheid van het defungeren en het afscheid van mevrouw Christine Stix-Hackl, advocaat-generaal, de heer Jean-Pierre Puissochet, rechter, de heer Philippe Léger, advocaat-generaal, mevrouw Ninon Colneric, rechter, de heer Stig Von Bahr, rechter, en de heer Leendert Geelhoed, advocaat-generaal, en van de eedaflegging en de ambtsaanvaarding door de nieuwe leden van de instelling.

### **Pernilla Lindh**

geboren in 1945; licentiaat in de rechtswetenschappen, universiteit van Lund; rechter (assessor) in het Hof van Beroep te Stockholm; juridisch adviseur en directeur-generaal voor juridische zaken bij de afdeling handel van het Ministerie van Buitenlandse zaken; rechter in het Gerecht van eerste aanleg van 18 januari 1995 tot en met 6 oktober 2006.

### **Yves Bot**

geboren in 1947; afgestudeerd aan de faculteit der rechtsgeleerdheid te Rouen; doctor in de rechtsgeleerdheid (universiteit Paris II Panthéon-Assas); geassocieerd hoogleraar aan de faculteit der rechtsgeleerdheid te Le Mans; substituut en vervolgens eerste substituut bij het parket van Mans (1974-1982); procureur de la République bij het Tribunal de grande instance de Dieppe (1982-1984); procureur de la République adjoint bij het Tribunal de grande instance de Strasbourg (1984-1986); procureur de la République bij het Tribunal de grande instance de Bastia (1986-1988); advocaat-generaal bij de Cour d'appel de Caen (1988-1991); procureur de la République bij het Tribunal de grande instance du Mans (1991-1993); chargé de mission bij de ministre d'État, garde des Sceaux (1993-1995); procureur de la République bij het Tribunal de grande instance de Nanterre (1995-2002); procureur de la République bij het Tribunal de grande instance de Paris (2002-2004); procureur général bij de Cour d'appel de Paris (2004-2000).

### **Ján Mazák**

geboren in 1954; doctor in de rechtsgeleerdheid (universiteit Pavol Jozef Safarik, Košice, 1978); hoogleraar burgerlijk recht (1994) en gemeenschapsrecht (2004); directeur van het instituut voor gemeenschapsrecht van de faculteit der rechtsgeleerdheid van Košice (2004); rechter bij het Krajský súd (gerechtshof) van Košice (1980); vice-president (1982) en president (1990) van het Mestský súd (rechtbank) van Košice; lid van de Slowaakse orde van advocaten (1991); juridisch adviseur bij het constitutionele hof (1993-1998); onderminister

van Justitie (1998-2000); president van het constitutionele hof (2000-2006); lid van de Venetië-commissie (2004).

### **Jean-Claude Bonichot**

geboren in 1955; licentiaat in de rechtswetenschappen, universiteit van Metz, afgestudeerd aan het Institut d'études politiques de Paris, oud-leerling van de École nationale d'administration; rapporteur (1982-1985), regeringscommissaris (1985-1987 en 1992-1999); assessor (1999-2000); president van de zesde onderafdeling van de afdeling contentieux (2000-2006) van de Conseil d'État; referendaris bij het Hof van Justitie (1987-1991); directeur van het kabinet van de minister van Arbeid, Werkgelegenheid en Beroepsopleiding, vervolgens minister van Staat, minister van de Openbare dienst en bestuurshervorming (1991-1992); hoofd van de juridische dienst van de Conseil d'État bij de Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés (2001-2006); geassocieerd hoogleraar aan de universiteit van Metz (1988-2000), vervolgens aan de universiteit van Paris I Panthéon-Sorbonne (sinds 2000); auteur van talrijke publicaties op het gebied van administratief recht, gemeenschapsrecht en Europees recht op het gebied van de rechten van de mens; oprichter en voorzitter van het redactiecomité van het "Bulletin de jurisprudence de droit de l'urbanisme", mede-oprichter en lid van het redactiecomité van het "Bulletin juridique des collectivités locales", voorzitter van de conseil scientifique du groupement de recherche sur les institutions et le droit de l'aménagement de l'urbanisme et de l'habitat.

### **Thomas von Danwitz**

geboren in 1962; studies te Bonn, Geneve en Parijs; staatsexamen in de rechtsgeleerdheid (1986 et 1992); doctor in de rechtsgeleerdheid (universiteit van Bonn, 1988); internationaal diploma overheidsadministratie (École nationale d'administration, 1990); docterbevoegdheid (universiteit van Bonn, 1996); hoogleraar Duits publiek recht en Europees recht (1996-2003), deken van faculteit der Rechtsgeleerdheid van de universiteit van de Ruhr, Bochum (2000-2001); hoogleraar Duits publiekrecht en Europees recht (universiteit van Keulen, 2003-2006); directeur van het instituut voor publiekrecht en bestuurswetenschappen (2006); gasthoogleraar aan de Fletcher School of Law and Diplomacy (2000), de universiteit François Rabelais (Tours, 2001-2006) en de universiteit van Paris I Panthéon-Sorbonne, (2005-2006).

### **Verica Trstenjak**

geboren in 1962; examen in de rechtsgeleerdheid (1987), doctor in de rechtsgeleerdheid van de universiteit van Ljubljana (1995); hoogleraar (sinds 1996) rechts- en staats Theorie (rechtsleer) en privaatrecht; onderzoeker; doctoraalstudies aan de universiteit van Zürich, het instituut voor rechtsvergelijking van de universiteit van Wenen, het Max-Planck-Institut für ausländisches und internationales Privatrecht te Hamburg en de Vrije Universiteit Amsterdam; gasthoogleraar aan de universiteit van Wenen, de universiteit van Freiburg

(Duitsland) en de Bucerius Law School te Hamburg; hoofd van de juridische dienst (1994-1996) en staatssecretaris bij het ministerie van Wetenschap en Technologie (1996-2000); secretaris-generaal van de regering (2000); sinds 2003 lid van de werkgroep voor het Europees Burgerlijk Wetboek (Study Group on European Civil Code); verantwoordelijke voor het onderzoeksproject Humboldt (Humboldt Stiftung); publicatie van meer dan honderd juridische artikelen en diverse boeken over Europees recht en privaatrecht; prijs van de Vereniging van Sloveense juristen „jurist van het jaar 2003”; lid van de redactieraad van diverse juridische tijdschriften; secretaris-generaal van de vereniging van Sloveense juristen; lid van diverse verenigingen van juristen waaronder de Gesellschaft für Rechtsvergleichung; rechter in het Gerecht van eerste aanleg van 7 juli 2004 tot 6 oktober 2006.

### **Nils Wahl**

geboren in 1961; licentiaat in de rechtsgeleerdheid (1987), doctor in de rechtsgeleerdheid (universiteit van Stockholm, 1995); geassocieerd hoogleraar, titularis van de Jean Monnet-leerstoel voor Europees recht (1995), hoogleraar Europees recht (universiteit van Stockholm, 2001); advocaat (1987-1989); administratief directeur van een educatieve stichting (1993-2004); voorzitter van de Zweedse vereniging voor de studie van het gemeenschaprecht (2001-2006); lid van Rådet för konkurrensfrågor (raad voor mededingingsvraagstukken, 2001-2006); consulaire rechter bij het Hovrätt över Skåne och Blekinge (hof van beroep, 2005-2006).

### **Miro Prek**

geboren in 1965; afgestudeerd in de rechtsgeleerdheid (1989); toegelaten tot de balie (1994); diverse taken en functies binnen de overheidsadministratie, met name bij het regeringsbureau voor wetgeving (adjunct-staatssecretaris en onderdirecteur, hoofd van de afdeling Europees recht en vergelijkend recht) en bij het bureau voor Europese zaken (onderstaatssecretaris); lid van het onderhandelingsteam voor de associatieovereenkomst (1994-1996) en voor de toetreding tot de Europese Unie (1998-2003), verantwoordelijke voor juridische aangelegenheden; advocaat; verantwoordelijke voor projecten voor de aanpassing aan de Europese wetgeving en voor de Europese integratie, met name in het westen van de Balkan; afdelingshoofd bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen (2004-2006).

*Voor de media bestemd niet-officieel stuk, dat het Hof van Justitie niet bindt.*

*Beschikbare talen: alle*

*Voor nadere informatie wende men zich tot de heer Stefaan Van der Jeught.*

*Tel: 00 352 4303 2170 Fax: 00 352 4303 3656*

*Beelden van de plechtige zitting zijn beschikbaar op "Europe by Satellite", Europese Commissie, Directoraat-generaal Pers en Voorlichting, L-2920 Luxemburg Tel: 00 352 4301 35177 Fax: 00 352 4301 35249, of B-1049 Brussel, Tel: 00 32 2 2964106 Fax: 00 32 2 2965956*